



Schengeni viisa taotlus  
Application for Schengen Visa

Заявление о выдаче Шенгенской визы

Taotlusankeet on tasuta

This application form is free

Анкета бесплатная

Foto  
Photo  
Фото

EL-i, EMP või Šveitsi kodanike pereliikmed ning nende Ühendkuningriigi kodanike pereliikmed, kelle suhtes kohaldatakse väljaastumislepingut, ei pea täitma tärniga (\*) märgistatud välju 21, 22, 30, 31 ja 32 / Väljad 1-3 täidetakse kooskõlas reisidokumendis olevate andmetega

Family members of EU, EEA or CH citizens or of UK nationals who are Withdrawal Agreement beneficiaries shall not fill in fields no 21, 22, 30, 31 and 32 (marked with \*) / Fields 1-3 shall be filled in, in accordance with the data in the travel document

Поля 21, 22, 30, 31 ja 32, отмеченные звездочкой (\*), не должны заполнять члены семей граждан ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии, а также те члены семей граждан Великобритании, кого касаются положения Договора о выходе Объединённого королевства из ЕС / Поля 1-3 заполняются в соответствии с данными, указанными в проездном документе (латинскими буквами)



2024532053

1. <i>Perekonnanimi:</i> <b>Surname (Family name):</b> Фамилия:			SELVAMANI			TÄIDAB AMETIASUTUS Taotluse esitamise kuupäev:		
2. <i>Sünnijärgne perekonnanimi (varasemad perekonnanimed):</i> <b>Surname at birth (Former family name(s)):</b> Фамилия при рождении (прежние фамилии):			SELVAMANI			Taotluse number:		
3. <i>Eesnimi (-nimed):</i> <b>First name(s) (Given name(s)):</b> Имя (имена):			KARTHIKA			Taotlus esitati: <input type="checkbox"/> saatkonnale/ konsulaadile <input type="checkbox"/> teenuseosutajale <input type="checkbox"/> kaubanduslikule vahendajale <input type="checkbox"/> piiril (nimi:)  <input type="checkbox"/> muule asutusele:  Taotluse menetleja:		
4. <i>Sünniaeg (päev-kuu-aasta):</i> <b>Date of birth (day-month-year):</b> Дата рождения (день-месяц-год):  08-05-1988		5. <i>Sünnikoht:</i> <b>Place of birth:</b> Место рождения:  CHENNAI		7. <i>Praegune kodakondsus:</i> <b>Current nationality:</b> Гражданство (нынешнее):  INDIA <i>Sünnijärgne kodakondsus, kui erineb praegusest:</i> <b>Nationality at birth, if different:</b> Гражданство при рождении, если отличается от нынешнего:  --- <i>Muu riigi/muude riikide kodakondsused:</i> <b>Other nationalities:</b> Другие гражданства:  ---				
8. <i>Sugu/Sex:</i> Пол: <input type="checkbox"/> Mees/Male/Мужской <input checked="" type="checkbox"/> Naine/Female/Женский		9. <i>Perekonnaseis/ Civil status:</i> Семейное положение: <input type="checkbox"/> Vallaline/Single/Холост (не замужем) <input checked="" type="checkbox"/> Abielus/Married/Женат (замужем) <input type="checkbox"/> Registreeritud kooselus/Registered Partnership/Зарегистрированное партнёрство <input type="checkbox"/> Abikaasast lahus elav/Separated/Проживающий(-ая) отдельно от супруги (-а) <input type="checkbox"/> Lahutatud/Divorced/Разведен(а) <input type="checkbox"/> Lesk/Widow(er)/Вдовец (вдова) <input type="checkbox"/> Muu (palun täpsustage)/Other (please specify)/Прочее (пожалуйста уточните):  ---				Täiendavad dokumendid: <input type="checkbox"/> reisidokument <input type="checkbox"/> elatusvahendid <input type="checkbox"/> küllakutse <input type="checkbox"/> reisi- ja tervisekindlustus <input type="checkbox"/> transpordivahendid <input type="checkbox"/> muu:  Viisaotsus: <input type="checkbox"/> andmisest keeldutud <input type="checkbox"/> välja antud: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> piiratud territoriaalse kehtivusega visa  <input type="checkbox"/> kehtib: Alates..... Kuni.....		
10. <i>Vanema õigusi teostatava isiku (alaealiste puhul)/eestkostja (perekonnanimi, esnimi, aadress, kui erineb taotleja omast, telefoni number, e-posti aadress, ja kodakondsus):</i> <b>Parental authority (in case of minors)/legal guardian (surname, first name, address, if different from applicant's, telephone no, e-mail address, and nationality):</b> Осуществляющего родительские права (в отношении несовершеннолетних) /права законного опекуна (фамилия, имя, адрес, если отличается от адреса ходатайствующего, номер телефона, адрес электронной почты, и гражданство)  ---								
11. <i>Isikukood, kui see on asjakohane/National identity number, where applicable:</i> Личный код, при наличии такового:  ---								
12. <i>Reisidokumendi liik/Type of travel document:</i> Вид проездного документа: <input checked="" type="checkbox"/> Tavapass/Ordinary passport/Обычный паспорт <input type="checkbox"/> Teenistuspäss/Service passport/Служебный паспорт <input type="checkbox"/> Eripäss/Special passport/Специальный паспорт <input type="checkbox"/> Diplomaatiline pass/Diplomatic passport/Дипломатический паспорт <input type="checkbox"/> Ametipass/Official passport/Должностной паспорт <input type="checkbox"/> Muu reisidokument (palun täpsustage)/Other travel document (please specify)/Прочий проездной документ (пожалуйста, уточните) <input type="checkbox"/>								
13. <i>Reisidokumendi number:</i> <b>Number of travel document:</b> Номер проездного документа: P1611647		14. <i>Väljaandmise aeg:</i> <b>Date of issue:</b> Дата выдачи: 06-07-2016		15. <i>Kehtiv kuni:</i> <b>Valid until:</b> Срок действия до: 05-07-2026		16. <i>Välja andnud (riik):</i> <b>Issued by (country):</b> Кем выдан (страна): INDIA		
Sisenemiste arv: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2  Mitmekordne  Päevade arv:								

17. EL, EMP või Švetsi kodaniku pereliikme isikuandmed või sellise Ühendkuningriigi kodaniku isikuandmed, kelle suhtes kohaldatakse väljaastumislepingut (asjakohasel juhul) <b>Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen or an UK national who is a Withdrawal Agreement beneficiary, if applicable</b> Личные данные члена семьи, являющегося гражданином ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии, или подданным Великобритании, которого касаются положения Договора о выходе Объединённого королевства из ЕС, если применимо		
Perekonnanimi: --- <b>Surname (Family name):</b> Фамилия:		Eesnimi (eesnimed): --- <b>First name(s) (Given name(s)):</b> Имя (имена):
Sünniaeg (päev-kuu-aasta): Date of birth (day-month-year): Дата рождения (день, месяц, год): ---	Kodakondsus: <b>Nationality:</b> Гражданство: ---	Reisidokumendi või isikutunnistuse number: <b>Number of travel document or ID card:</b> Номер проездного документа или удостоверения личности: ---
18. Sugulusside EL, EMP või Švetsi kodanikuga või sellise Ühendkuningriigi kodanikuga, kelle suhtes kohaldatakse väljaastumislepingut (asjakohasel juhul): <b>Family relationship with an EU, EEA or CH citizen or an UK national who is a Withdrawal Agreement beneficiary, if applicable:</b> Степень родства с гражданином страны ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии, или с подданным Великобритании, кого касаются положения Договора о выходе Объединённого королевства из ЕС, если применимо:		
<input type="checkbox"/> abikaasa/spouse/супруг(супруга) <input type="checkbox"/> laps/child/ребенок <input type="checkbox"/> lapselaps/grandchild/внук (внучка)		
<input type="checkbox"/> ülalpeetav üleneja sugulane/dependent ascendant/родственник по восходящей линии, находящийся на иждивении		
<input type="checkbox"/> Registreeritud kooselu partner/Registered Partnership/Зарегистрированное партнёрство <input type="checkbox"/> muu/other/ прочее: ---		
19. Taotleja kodune aadress ja e-posti aadress: <b>Applicant's home address and e-mail address:</b> Домашний адрес и адрес электронной почты ходатайствующего лица: VENKATESWARA NAGAR 2ND CROSS STREET SRIVARI FLATS , 36/2 , T-2,, 600042 CHENNAI, skarthika@hcl.com		Telefoninumber: <b>Telephone number:</b> Номер телефона: 7708532888
20. Elukoht muus riigis kui praeguse kodakondsuse järgses riigis: <b>Residence in a country other than the current country of current nationality:</b> Местожительство в государстве, отличного от государства, гражданином которого Вы являетесь: <input checked="" type="checkbox"/> Ei/No/Нет		
<input type="checkbox"/> Jah. Elamisluba või samaväärne dokument <b>Yes. Residence permit or equivalent</b> Да. Вид на жительство или равнозначный документ	Nr <b>No</b> <input type="checkbox"/> Но	Kehitiv kuni <b>Valid until</b> <input type="checkbox"/> Срок действия до
*21. Praegune elukutse/Current occupation/Должность: PROJECT LEAD		
*22. Tööandja nimi, aadress ja telefoninumber. Õpilaste ja üliõpilaste puhul haridusasutuse nimi ja aadress: <b>Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment:</b> Название, адрес и номер телефона работодателя (организации/предприятия). Для учащихся название и адрес учебного заведения: HCL TECHNOLOGIES LTD; SHOLLINGANALLUR MEDAVAKKAM HIGH ROAD ELCOT ? SEZ UNIT -I 602/3, 600119 SHOLLINGANALLUR, INDIA, INDIA; 04461050000		
23. Reisi eesmärk (eesmärgid)/Purpose(s) of the journey /Цель (цели) поездки: <input type="checkbox"/> Turism/Tourism/Туризм <input checked="" type="checkbox"/> Äri/Business/Деловая поездка <input type="checkbox"/> Sugulaste või sõprade külastamine/Visiting family or friends/Посещение родственников или друзей <input type="checkbox"/> Meditsiinilised põhjused/ Medical reasons/Лечение через аэропорт <input type="checkbox"/> Kultuur/Cultural/Культура <input type="checkbox"/> Sport/Sports/Спорт <input type="checkbox"/> Ametireis/Official visit/Официальная поездка <input type="checkbox"/> Õpingud/Study/Учебная поездка <input type="checkbox"/> Lennujaamatransiit/Airport transit/Транзит <input type="checkbox"/> Muu (palun täpsustage)/Other (please specify)/Прочее (пожалуйста, уточните) <input type="checkbox"/>		
24. Lisateave reisi eesmärgi kohta/Additional information on purpose of stay/Дополнительная информация о цели поездки: BUSINESS MEETINGS AND DISCUSSIONS		
25. Peamine sihtliikmesriik (ja muud sihtliikmesriigid, kui see on asjakohane): <b>Member State of main destination (and other Member States of destination, if applicable):</b> Страна-член назначения (и другие страны-члены назначения), если применимо ESTONIA	26. Liikmesriik, kuhu sisenetakse esimesena: <b>Member State of first entry:</b> Страна-член изначального въезда: GERMANY	
27. Taotletavate sisenemiste arv/Number of entries requested/Запрашиваемое количество въездов <input type="checkbox"/> Ühekordne sisenemine/Single entry/Однократный въезд <input type="checkbox"/> Kahekordne sisenemine/Two entries/Двукратный въезд <input checked="" type="checkbox"/> Mitmekordne sisenemine/Multiple entries/Многократные въезды  Kavandatud Schengeni alale saabumise kuupäev esimese kavandatud viibimise puhul/Intended date of arrival of the first intended stay in the Schengen area/Запланированная дата первого въезда в зону Шенгена 15-03-2024  Kavandatud Schengeni alalt lahkumise kuupäev esimese kavandatud viibimise järel/Intended date of departure from the Schengen area after the first intended stay/Запланированная дата выезда из зоны Шенгена при первом посещении 11-04-2024		
28. Schengeni viisa taotlemisega seoses varem võetud sõrmejäljed <b>Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa</b> Отпечатки пальцев, взятые ранее для ходатайства о Шенгенской визе <input checked="" type="checkbox"/> Ei/No/Нет <input type="checkbox"/> Jah/Yes/Да Kuupäev, kui on teada/Date, if known/Дата, если известно <input type="checkbox"/> Viisakleebise number, kui on teada/Visa sticker number, if known/Номер визовой наклейки, если известно <input type="checkbox"/>		

29. <i>Sihtriiki sisenemise luba, kui see on asjakohane/Entry permit for the final country of destination, where applicable/Разрешение на въезд в страну назначения, если применимо</i> <i>Välja andnud/Issued by/Выдано кем ---</i> <i>Kehtiv alates/Valid from/Срок действия с ---</i> <i>kuni/until/до ---</i>	
* 30. <i>Liikmesriigis (-riikides) elava(te) küllakutsuja(te) perekonna- ja eesnimi (-nimed). Muul juhul hotelli(de) või ajutis(t)e majutuskoha (-kohtade) nimi (nimed) liikmesriigis (-riikides)</i> <b>Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s)</b> Фамилия и имя приглашающего(их) лица (лиц), проживающего(их) в стране-члене (странах-членах). В ином случае, название гостиницы (гостиниц) или временного места (мест) жительства в стране-члене (странах-членах) <div>ROSARIO PRABAKAR JOSEPH</div>	
<i>Küllakutsuja(te)/ hotelli(de)/ajutis(t)e majutuskoha (-kohtade) aadress(id) ja e-posti aadress(id)</i> <b>Address and e-mail address of inviting person(s)/hotel(s)/temporary accommodation(s)</b> Адрес(а) и адрес(а) электронной почты приглашающего(их) лица (лиц)/гостиницы (гостиниц)/временного места (мест) жительства <div>HOBUJAAMA TN 4, 10151 TALLINN, ESTONIA rosariopj@hcl.com</div>	<i>Telefoninumber:</i> <b>Telephone number:</b> Номер телефона: <div>+4797382822</div>
* 31. <i>Küllakutse esitanud ettevõtte/organisatsiooni nimi ja aadress/ Name and address of inviting company/organization/</i> Название и адрес приглашающей компании / организации <div>HCL TECHNOLOGIES ESTONIA HOBUJAAMA TN 4, 10151 TALLINN, ESTONIA</div>	
<i>Ettevõtte/organisatsiooni kontaktisiku perekonna- ja eesnimi, aadress, telefoninumber ja e-posti aadress</i> <b>Surname, first name, address, telephone no., and e-mail address of contact person in company/organisation</b> Фамилия, имя, адрес, номер телефона и адрес электронной почты контактного лица в принимающей компании/организации <div>JOSEPH, ROSARIO PRABAKAR; rosariopj@hcl.com HOBUJAAMA TN 4, 10151 TALLINN, ESTONIA</div>	<i>Ettevõtte/organisatsiooni telefoninumber</i> <b>Telephone no. of company/organisation</b> Номер телефона компании/организации <div>+4797382822</div>
* 32. <i>Reisikulud ja elamiskulud taotleja Schengeni alal viibimise ajal kannab:</i> <b>Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered:</b> Дорожные расходы и расходы на проживание во время визита ходатайствующего покрывает: <div><div><input type="checkbox"/> <i>taotleja ise</i> <b>by the applicant himself/herself</b> сам ходатайствующий <div><i>Elatusvahendid/Means of support/Средства,</i> которыми располагаете во время пребывания <div><input type="checkbox"/> <i>Sularaha/Cash/Наличные</i> <input type="checkbox"/> <i>Reisitšekid/Traveller's cheques/Дорожные чеки</i> <input type="checkbox"/> <i>Krediitkaart/Credit card/Кредитная карта</i> <input type="checkbox"/> <i>Ettemakstud majutus/Prepaid accommodation/Предоплата места проживания</i> <input type="checkbox"/> <i>Ettemakstud transport/Prepaid transport/Предоплата транспорта</i> <input type="checkbox"/> <i>Muu (palun täpsustage)/Other (please specify)/Прочее (пожалуйста, уточните)</i> <input type="checkbox"/></div></div></div><div><input checked="" type="checkbox"/> <i>sponsor (võõrustaja, ettevõtte, organisatsioon), palun täpsustage</i> <b>by a sponsor (host, company, organisation), please specify</b> Спонсор (принимающая сторона, компания, организация), пожалуйста уточните <div><input type="checkbox"/> <i>märgitud väljal 30 või 31/referred to in field 30 or 31/указанный в пункте 30 или 31</i> <input checked="" type="checkbox"/> <i>muu (palun täpsustage)/other (please specify)/другой (пожалуйста, уточните)</i> HCL TECHNOLOGIES LIMITED,INDIA <i>Elatusvahendid/Means of support/Средства, которыми располагаете во время пребывания</i> <div><input type="checkbox"/> <i>Sularaha/Cash/Наличные</i> <input type="checkbox"/> <i>Majutus olemas/Accommodation provided/Место проживания имеется</i> <input checked="" type="checkbox"/> <i>Kõik kulud on viibimise ajal kaetud/All expenses covered during the stay/Все расходы во время пребывания покрыты</i> <input type="checkbox"/> <i>Ettemakstud transport/Prepaid transport/Предоплата транспорта</i> <input type="checkbox"/> <i>Muu (palun täpsustage)/Other (please specify)/Прочее (пожалуйста, уточните)</i> <input type="checkbox"/></div></div></div></div>	
<i>Olen teadlik, et viisa andmisest keeldumise korral viisatasu ei tagastata.</i> <b>I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.</b> Я информирован/-а о том, что в случае отказа в получении визы визовый сбор не возвращается.	
<i>Kohaldatakse mitmekordse viisa taotlemise korral:</i> <i>Olen teadlik, et mul peab olema nõuetekohane reisi- ja tervisekindlustus esimese viibimise ajaks ja kõigiks järgmisteks külastusteks liikmesriikide territooriumile.</i> <b>Applicable in case a multiple-entry visa is applied for:</b> <b>I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States.</b> Применяется, если запрашивается виза на многократный въезд: Я информирован/-а о том, что для первого моего пребывания и последующих посещений территории государств-участников требуется соответствующая дорожная медицинская страховка.	

Olen teadlik alljärgnevast ning annan selleks oma nõusoleku: käesoleva taotluse vormiga nõutavate andmete kogumine ning minu pildistamine ja vajaduse korral sõrmejälgede võtmine on taotluse läbivaatamiseks kohustuslik. Kõik mind puudutavad isikuandmed, mis on esitatud taotluse vormil, ning minu sõrmejäljed ja foto edastatakse liikmesriikide asjaomastele ametiasutustele, kes neid andmeid töötlevad, et teha otsus minu taotluse kohta.

Kõnealused andmed ja ka andmed, mis puudutavad otsust minu taotluse kohta või otsust antud viisa tühistamise, kehtetuks tunnistamise või pikendamise kohta, sisestatakse viisainfosiüsteemi (VIS) ja neid säilitatakse seal kõige rohkem viis aastat, mille jooksul pääsevad teabele juurde viisaküsimustega tegelevad asutused ja pädevad asutused, kes teevad viisakontrolli välispiiridel ja liikmesriikides, ning sisserände ja varjupaigataotlustega tegelevad liikmesriikide ametiasutused, eesmärgiga kontrollida, kas liikmesriikide territooriumile seadusliku sisenemise ning seal viibimise ja elamise tingimused on täidetud, tuvastada isikud, kes ei täida või kes enam ei täida selliseid tingimusi, vaadata läbi varjupaigataotlusi ja määrata kindlaks, kelle vastutusalasse läbivaatamine kuulub. Teatavatel tingimustel on andmed kättesaadavad ka liikmesriikide määratud ametiasutustele ja Europolile terroriakide ja teiste raskete kuritegude vältimise, avastamise ja uurimise eesmärgil. Andmete töötlamise eest vastutav ametiasutus Eesti Vabariigis on Politsei- ja Piirivalveamet (Pärnu mnt 139, 15060 Tallinn, [www.politsei.ee](http://www.politsei.ee), e-post [ppa@politsei.ee](mailto:ppa@politsei.ee)).

Olen teadlik sellest, et mul on õigus saada ükskõik millises liikmesriigis teade viisainfosiüsteemi sisestatud mind puudutavate isikuandmete kohta ja selle kohta, milline liikmesriik on kõnealused andmed edastanud, ning taotleda minu kohta käivate ebatäpsete andmete parandamist või ebaseaduslikult töödeldavate mind puudutavate andmete kustutamist. Minu sõnaselge taotluse korral teavitab minu taotlust läbi vaatav asutus mind sellest, kuidas ma saan kasutada oma õigust kontrollida mind puudutavaid isikuandmeid ning lasta neid parandada või need kustutada, sealhulgas sellest, millised on sellekohased õiguskaitsevahendid vastavalt asjaomase riigi õigusele. Isikuandmete kaitset käsitlevate kaebustega tegeleb asjaomase liikmesriigi riiklik järelevalveasutus. Eesti Vabariigi andmekaitseasutus on Andmekaitse Inspeksioon (kontaktandmed: Tatari 39, Tallinn 10134, [www.aki.ee](http://www.aki.ee), e-posti aadress [info@aki.ee](mailto:info@aki.ee)). Kinnitan, et olen esitanud õiget ja täielikud andmed. Olen teadlik, et valeandmete esitamise korral lükatakse minu taotlus tagasi või tühistatakse juba antud viisa ning mind võidakse taotlust menetleva liikmesriigi õiguse kohaselt vastutusele võtta.

Juhul kui viisa antakse, kohustun lahkuma liikmesriikide territooriumilt enne viisa kehtivusaja lõppemist. Mind on teavitatud, et viisa omamine on ainult üks tingimus liikmesriikide Euroopa territooriumile sisenemiseks. Viisa andmine ei tähenda, et mul on õigus nõuda kahjutasu, kui ma ei täida määruse (EL) nr 2016/399 (Schengeni piirieskirjade) artikli 6 lõike 1 asjakohaseid sätteid ja mind ei lubata seetõttu riiki. Sisenemise tingimuste täitmist kontrollitakse uuesti liikmesriikide Euroopa territooriumile sisenemisel.

**I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the application; and any personal data concerning me which appear on the application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my application.**

Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS) for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority responsible for processing the data in the Republic of Estonia is the Police and Border Guard Board (Pärnu mnt 139, 15060 Tallinn, [www.politsei.ee](http://www.politsei.ee), e-mail [ppa@politsei.ee](mailto:ppa@politsei.ee)).

I am aware that I have the right to obtain, in any of the Member States, notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the Member State concerned. The national supervisory authority of the Republic of Estonia is Estonian Data Protection Inspectorate (contact details: Tatari 39, Tallinn 10134, [www.aki.ee](http://www.aki.ee), e-mail [info@aki.ee](mailto:info@aki.ee)) which will hear claims concerning the protection of personal data.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 6(1) of Regulation (EU) No 2016/399 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.

Я информирован/-а и согласен/-на с тем, что предоставление мною моих личных данных, востребованных в настоящей анкете, фотографирование и, в случае необходимости, снятие отпечатков пальцев являются обязательными для рассмотрения заявления: все личные данные, относящиеся ко мне и представленные в анкете будут переданы компетентным органам государств-участников Шенгенского соглашения и будут ими обработаны для принятия решения по моему заявлению.

Эти данные, как и данные о решении, принятом по моему заявлению, или о решении аннулировать, отменить или продлить уже выданную визу, будут введены и сохранены в Визовой информационной системе (VIS) на максимальный срок в пять лет и в этот период будут доступны государственным учреждениям или службам, в компетенцию которых входит осуществлять проверку виз на внешних границах и в государствах-участниках Шенгенского соглашения, а также иммиграционным службам и учреждениям по делам беженцев государств-участников Шенгенского соглашения с целью контроля соблюдения условий по законному въезду, пребыванию и проживанию на территории государств-участников Шенгенского соглашения, а также для выявления лиц, которые не соответствуют или перестали соответствовать этим условиям, для рассмотрения прошений о предоставлении убежища и определения ответственных за такое рассмотрение. В определенных случаях данные также будут доступны отдельным службам государств-участников Шенгенского соглашения и Европолу для предотвращения, раскрытия и расследования правонарушений, связанных с терроризмом, и других тяжких преступлений. Государственным учреждением Эстонии, ответственным за обработку данных, является Департамент Полиции и Погранохраны (Pärnu mnt 139, 15060 Tallinn, [www.politsei.ee](http://www.politsei.ee), адрес электронной почты [ppa@politsei.ee](mailto:ppa@politsei.ee)).

Мне известно, что в любом государстве-участнике Шенгенского соглашения имею право получить уведомление о касающихся меня данных, введенных в VIS, и о государстве-участнике Шенгенского соглашения, предоставившим такие данные, а также требовать исправления неверных данных, касающихся меня, и удаления моих личных данных, обработанных противозаконно. По моему особому запросу учреждение, рассматривающее мое заявление, уведомит меня о способе осуществления моего права на проверку касающихся меня личных данных, их исправление или удаление, охватывая связанные с этим средства правовой защиты, предусмотренные национальными нормативными актами соответствующего государства-участника Шенгенского соглашения. Ответственным за надзор учреждением Эстонии является Инспекция по защите Данных Эстонии (контактная информация: Tatari 39, Tallinn 10134, [www.aki.ee](http://www.aki.ee), адрес электронной почты [info@aki.ee](mailto:info@aki.ee)), которая рассмотрит жалобы по защите личных данных.

Я заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные данные могут стать причиной отказа или аннулирования уже выданной визы, а также повлечь за собой уголовное преследование в соответствии с законодательными актами того государства-участника Шенгенского соглашения, которое рассматривает мое заявление.

Если виза будет выдана, я обязуюсь покинуть территорию государства-участника Шенгенского соглашения по истечении срока действия визы. Я информирован/-а о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения. Сам факт предоставления визы не дает права на получение компенсации в случае невыполнения мною соответствующих требований пункта 1 статьи 6 Регламента (EU) No 2016/399 (Шенгенского кодекса о границах), вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения выполнение необходимых условий проверяется повторно.

<i>Koht ja kuupäev</i> <b>Place and date</b> Место и дата  New Delhi 28-02-2024	<i>Allkiri (vanema õigusi teostava isiku / seadusliku eestkostja (kui see on asjakohane) allkiri)</i> <b>Signature (signature of parental authority/legal guardian, if applicable)</b> Подпись (при необходимости подпись лица с полномочиями родителей/законного представителя)
--	--